Európai Parlament
2024-2029

Foglalkoztatási és Szociális Bizottság

2025/0239(COD)

20.4.2026

***I
JELENTÉSTERVEZET

az Európai Szociális Alapnak az (EU) …/… rendeletben [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendeletben] meghatározott nemzeti és regionális partnerségi terv részeként történő létrehozásáról és a minőségi foglalkoztatáshoz, a készségekhez és a társadalmi befogadáshoz a 2028–2034-es időszakban nyújtott uniós támogatás végrehajtására vonatkozó feltételek megállapításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról
(COM(2025)0558 – C10-0172/2025 – 2025/0239(COD))

Foglalkoztatási és Szociális Bizottság

Előadó: David Casa, Marit Maij

Az eljárások jelölései

*	Konzultációs eljárás
***	Egyetértési eljárás
***I	Rendes jogalkotási eljárás (első olvasat)
***II	Rendes jogalkotási eljárás (második olvasat)
***III	Rendes jogalkotási eljárás (harmadik olvasat)

(Az eljárás típusa a jogi aktus tervezetében javasolt jogalaptól függ.)

A jogi aktus tervezetének módosításai

A Parlament kéthasábos módosításai

A törlést ***félkövér dőlt*** betűk jelzik a bal oldali hasáb szövegében.
A szövegváltoztatást ***félkövér dőlt*** betűk jelzik mindkét hasáb szövegében.
Az új szöveget ***félkövér dőlt*** betűk jelzik a jobb oldali hasáb szövegében.

A módosítások fejlécének első és második sora a vizsgált jogi aktus tervezetének érintett szakaszára utal. Ha a módosítás már létező – a jogi aktus tervezetével módosítani kívánt – jogi aktusra vonatkozik, a fejléc egy harmadik és egy negyedik sort is tartalmaz, amelyek a létező jogi aktusra és annak érintett rendelkezésére utalnak.

A Parlament módosításai egységes szerkezetbe foglalt (konszolidált) szöveg formájában

Az új szövegrészeket ***félkövér dőlt*** betűk jelzik. A törölt szövegrészeket a ▌ jel jelzi, vagy azok át vannak húzva. A szövegváltoztatást a helyettesítendő szöveg törlésével vagy áthúzásával és a helyébe lépő új szöveg ***félkövér dőlt*** szedésével jelzik.
Ettől eltérően a szolgálatok által a végleges szöveg kialakítása érdekében bevezetett, kimondottan technikai jellegű módosításokat nem kell jelölni.

TARTALOM

Oldal

AZ EURÓPAI PARLAMENT JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZETE 5

INDOKOLÁS 47

MELLÉKLET: NYILATKOZATOK AZ ÉSZREVÉTELEKRŐL 49

AZ EURÓPAI PARLAMENT JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZETE

az Európai Szociális Alapnak az (EU) …/… rendeletben [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendeletben] meghatározott nemzeti és regionális partnerségi terv részeként történő létrehozásáról és a minőségi foglalkoztatáshoz, a készségekhez és a társadalmi befogadáshoz a 2028–2034-es időszakban nyújtott uniós támogatás végrehajtására vonatkozó feltételek megállapításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról
(COM(2025)0558 – C10-0172/2025 – 2025/0239(COD))

(Rendes jogalkotási eljárás: első olvasat)

Az Európai Parlament,

– tekintettel a Parlamenthez és Tanácshoz intézett bizottsági javaslatra (COM(2025)0558),

– tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (2) bekezdésére, 164. cikkére és 175. cikkének (3) bekezdésére, amelyek alapján a Bizottság javaslatát benyújtotta a Parlamenthez (C10-0172/2025),

– tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (3) bekezdésére,

– tekintettel a Költségvetési Bizottság költségvetési értékelésére,

– tekintettel a cseh szenátus, a német Bundesrat, a spanyol parlament, a portugál nemzetgyűlés és a román szenátus által a szubszidiaritás és az arányosság elvének alkalmazásáról szóló 2. jegyzőkönyv alapján előterjesztett indokolt véleményekre, amelyek szerint a jogalkotási aktus tervezete nem egyeztethető össze a szubszidiaritás elvével,

– tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság ...-i véleményére[1],

– tekintettel a Régiók Bizottsága …-i véleményére[2],

– tekintettel eljárási szabályzata 60. és 58. cikkére,

– tekintettel a Regionális Fejlesztési Bizottság, a Kulturális és Oktatási Bizottság, valamint a Nőjogi és Esélyegyenlőségi Bizottság véleményére,

– tekintettel a Foglalkoztatási és Szociális Bizottság jelentésére (A10-0000/2026),

1. elfogadja első olvasatban az alábbi álláspontot;

2. felkéri a Bizottságot, hogy utalja az ügyet újból a Parlamenthez, ha javaslatát másik

[1] A Hivatalos Lapban még nem tették közzé.
[2] A Hivatalos Lapban még nem tették közzé.

szöveggel váltja fel, lényegesen módosítja vagy lényegesen módosítani kívánja;

3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa a Parlament álláspontját a Tanácsnak és a Bizottságnak, valamint a nemzeti parlamenteknek.

Módosítás 1

Rendeletre irányuló javaslat
1 cím

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Javaslat	Javaslat
AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE	AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE
az Európai Szociális ***Alapnak az (EU) …/… rendeletben [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendeletben] meghatározott nemzeti és regionális partnerségi terv részeként történő*** létrehozásáról és a minőségi foglalkoztatáshoz, a készségekhez és a társadalmi befogadáshoz a 2028–2034-es időszakban nyújtott uniós támogatás végrehajtására vonatkozó feltételek megállapításáról	az Európai Szociális ***Alap*** létrehozásáról és a minőségi foglalkoztatáshoz, a készségekhez és a társadalmi befogadáshoz a 2028–2034-es időszakban nyújtott uniós támogatás végrehajtására vonatkozó feltételek megállapításáról

Or. en

Módosítás 2

Rendeletre irányuló javaslat
1 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) 2017. november 17-én, az Európában jelentkező szociális kihívásokra válaszul, az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság közösen kihirdették a szociális jogok európai pillérét. A pillér húsz alapelve három kategóriába sorolható: esélyegyenlőség és munkaerőpiachoz való hozzáférés; méltányos munkafeltételek; szociális védelem és társadalmi befogadás.	(1) 2017. november 17-én, az Európában jelentkező szociális kihívásokra válaszul, az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság közösen kihirdették a szociális jogok európai pillérét. A pillér húsz alapelve három kategóriába sorolható: esélyegyenlőség és munkaerőpiachoz való hozzáférés; méltányos munkafeltételek; szociális védelem és társadalmi befogadás.

A szociális jogok európai pillérét képező húsz alapelvet kell szem előtt tartani az Európai Szociális Alap (ESZA) keretében folyó cselekvéseknél. A Bizottság 2021. március 4-én cselekvési tervet terjesztett elő a szociális jogok európai pillérének végrehajtására vonatkozóan (a továbbiakban: cselekvési terv), amely ambiciózus, ugyanakkor reális kiemelt uniós célokat tűz ki 2030-ra a foglalkoztatásra (a 20 és 64 év közötti lakosság legalább 78 %-ának foglalkoztatásban kell lennie), a készségekre (valamennyi felnőtt legalább 60 %-ának évente képzésben kell részt vennie) és a szegénység csökkentésére (legalább 15 millió fővel kevesebb személy lehet a szegénység vagy a társadalmi kirekesztés kockázatának kitéve, ideértve ötmillió gyermeket) vonatkozóan (a továbbiakban: a 2030-ra kitűzött kiemelt uniós célok), emellett pedig kiegészítő részcélokat, valamint egy felülvizsgált szociális eredménytáblát is tartalmaz. Annak érdekében, hogy elősegítse a szociális jogok európai pillérének végrehajtását, az Európai Szociális Alapnak a foglalkoztatás, az oktatás és a társadalmi befogadás szakpolitikai területén az emberekbe és a rendszerek reformjába történő ráfordításokat kell támogatnia, ezáltal is erősítve a gazdasági, társadalmi és területi kohéziót a Szerződés 174. cikkével összhangban.

A szociális jogok európai pillérét képező húsz alapelvet kell szem előtt tartani az Európai Szociális Alap (ESZA) keretében folyó cselekvéseknél. A Bizottság 2021. március 4-én cselekvési tervet terjesztett elő a szociális jogok európai pillérének végrehajtására vonatkozóan (a továbbiakban: cselekvési terv), amely ambiciózus, ugyanakkor reális kiemelt uniós célokat tűz ki 2030-ra a foglalkoztatásra (a 20 és 64 év közötti lakosság legalább 78 %-ának foglalkoztatásban kell lennie), a készségekre (valamennyi felnőtt legalább 60 %-ának évente képzésben kell részt vennie) és a szegénység csökkentésére (legalább 15 millió fővel kevesebb személy lehet a szegénység vagy a társadalmi kirekesztés kockázatának kitéve, ideértve ötmillió gyermeket) vonatkozóan (a továbbiakban: a 2030-ra kitűzött kiemelt uniós célok), emellett pedig kiegészítő részcélokat, valamint egy felülvizsgált szociális eredménytáblát is tartalmaz. Annak érdekében, hogy elősegítse a szociális jogok európai pillérének végrehajtását, az Európai Szociális Alapnak a foglalkoztatás, az oktatás és a társadalmi befogadás szakpolitikai területén az emberekbe és a rendszerek reformjába történő ráfordításokat kell támogatnia ***az esélyegyenlőség, a munkaerőpiachoz való egyenlő hozzáférés, a méltányos és magas színvonalú munkafeltételek, a szociális védelem és a társadalmi befogadás biztosítása érdekében, ennek során kiemelt figyelmet fordítva a minőségi és inkluzív oktatásra és képzésre, az egész életen át tartó tanulásra, a gyermekekbe és fiatalokba történő befektetésre és az alapvető szolgáltatásokhoz való hozzáférésre***, ezáltal is erősítve a gazdasági, társadalmi és területi kohéziót a Szerződés 174. cikkével összhangban.

Or. en

Módosítás 3

Rendeletre irányuló javaslat
2 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A Szerződés 148. cikkének (2) bekezdése szerinti foglalkoztatási iránymutatások, amelyeket a Tanács az európai szemeszter keretében évente fogad el, az uniós és a nemzeti foglalkoztatási és szociálpolitikák összehangolásának kulcsfontosságú eszközei. Az Unió versenyképességének fokozása, valamint a beruházások, a munkahelyteremtés és a társadalmi kohézió előmozdítása érdekében közös prioritásokat és célokat határoznak meg a foglalkoztatás, az oktatás, a készségek és a szociálpolitikák tekintetében. Az ESZA jelenti az elsődleges uniós eszközt a foglalkoztatási iránymutatások támogatásához, valamint az Unió foglalkoztatás- és szociálpolitikai célkitűzéseinek eléréséhez. A foglalkoztatási iránymutatások kiegészítik a szociális jogok európai pillérének alapelveit. Ezzel összefüggésben az ESZA 2028–2034-es időszakra vonatkozó ***hatókörét teljes mértékben össze*** kell ***hangolni*** az (EU) …/… tanácsi ***határozattal***[1] [a Tanács által legkésőbb 2027. január 1-jéig elfogadott foglalkoztatási ***iránymutatásokkal***].	(2) A Szerződés 148. cikkének (2) bekezdése szerinti foglalkoztatási iránymutatások, amelyeket a Tanács az európai szemeszter keretében évente fogad el, az uniós és a nemzeti foglalkoztatási és szociálpolitikák összehangolásának kulcsfontosságú eszközei. Az Unió versenyképességének fokozása, valamint a beruházások, a munkahelyteremtés és a társadalmi kohézió előmozdítása érdekében közös prioritásokat és célokat határoznak meg a foglalkoztatás, az oktatás, a készségek és a szociálpolitikák tekintetében. Az ESZA jelenti az elsődleges uniós eszközt a foglalkoztatási iránymutatások támogatásához, valamint az Unió foglalkoztatás- és szociálpolitikai célkitűzéseinek eléréséhez. A foglalkoztatási iránymutatások kiegészítik a szociális jogok európai pillérének alapelveit. Ezzel összefüggésben az ESZA 2028–2034-es időszakra vonatkozó ***hatókörének ki*** kell terjednie az (EU) …/… tanácsi ***határozat***[1] [a Tanács által legkésőbb 2027. január 1-jéig elfogadott foglalkoztatási ***iránymutatások***] ***tartalmára***.
[1] Kérjük, illessze be a közzétételi adatokat.	[1] Kérjük, illessze be a közzétételi adatokat.

Or. en

Módosítás 4

Rendeletre irányuló javaslat
3 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) Uniós szinten a gazdaságpolitikai koordináció európai szemesztere szolgál a tagállami reformprioritások meghatározásának és végrehajtásuk nyomon követésének kereteként. A tagállamoknak az elért eredményekről szóló éves jelentéseket kell benyújtaniuk a nemzeti középtávú költségvetési-strukturális terveik végrehajtására vonatkozóan. ***Ennek a keretnek kell az uniós finanszírozás koherens módon történő felhasználásának alapjául szolgálnia, többek között a nyújtandó pénzügyi támogatás hozzáadott értékének maximalizálása céljából.***	(3) Uniós szinten a gazdaságpolitikai koordináció európai szemesztere szolgál a tagállami reformprioritások meghatározásának és végrehajtásuk nyomon követésének kereteként. A tagállamoknak az elért eredményekről szóló éves jelentéseket kell benyújtaniuk a nemzeti középtávú költségvetési-strukturális terveik végrehajtására vonatkozóan.

Or. en

Módosítás 5

Rendeletre irányuló javaslat
4 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) Az Unió a gazdaság globalizációjából, a kiszolgáltatott helyzetben lévő ellátási láncokból, a migrációs áramlások kezeléséből és a megnövekedett biztonsági fenyegetésekből, a tiszta energiára való átállásból, a technológiai és a demográfiai változásokból, a munkaerő elöregedéséből, a szociális lakhatás hiányából, valamint számos ágazatban és régióban a növekvő készség- és munkaerőhiányból eredő strukturális kihívásokkal néz szembe.	(4) Az Unió a gazdaság globalizációjából, a kiszolgáltatott helyzetben lévő ellátási láncokból, a migrációs áramlások kezeléséből és a megnövekedett biztonsági fenyegetésekből, a tiszta energiára való ***és a digitális*** átállásból, a technológiai és a demográfiai változásokból, a munkaerő elöregedéséből, a szociális lakhatás hiányából, ***a szegénység és a gyermekszegénység növekedéséből,*** valamint számos ágazatban és régióban a növekvő készség- és munkaerőhiányból eredő strukturális kihívásokkal néz szembe.

Or. en

Módosítás 6

Rendeletre irányuló javaslat
5 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) A munka világának változó realitásait figyelembe véve az Uniónak fel kell készülnie a jelenlegi és jövőbeli kihívásokra, mégpedig a megfelelő készségekbe történő befektetéssel, a fejlődés inkluzívabbá tételével, valamint a foglalkoztatási és szociálpolitika javításával – többek között a munkavállalók mobilitására és az ágazati szerkezetátalakításra is tekintettel –, kellő figyelmet fordítva azokra a városi és vidéki térségekre, amelyek különös társadalmi problémákkal néznek szembe.	(5) A munka világának változó realitásait figyelembe véve az Uniónak fel kell készülnie a jelenlegi és jövőbeli kihívásokra, mégpedig ***az igazságos átmenetbe való beruházással, többek között az innováció előmozdításával és – a készségek uniója által kiemeltek szerint –*** a megfelelő készségekbe történő befektetéssel, a fejlődés inkluzívabbá tételével, valamint a foglalkoztatási és szociálpolitika javításával – többek között a munkavállalók mobilitására és az ágazati szerkezetátalakításra is tekintettel –, kellő figyelmet fordítva azokra a városi és vidéki térségekre, amelyek különös társadalmi problémákkal néznek szembe.

Or. en

Módosítás 7

Rendeletre irányuló javaslat
6 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(6) Mostantól 2040-ig az uniós munkaerőpiac évente körülbelül 1 millió fővel fog zsugorodni. Továbbá amellett, hogy csökken a munkaerő, egyes régiókat a felsőfokú végzettséggel rendelkező lakosság kis és stagnáló aránya is érinti, ami megnehezíti a munkaerő-kiesés magasabb munkatermelékenység révén történő kompenzálását. Ez növelni fogja az Unió szociális jóléti modelljére nehezedő terheket, valamint nyomás alá helyezi annak fenntarthatóságát és megfelelőségét. Emellett növelni fogja a munkaerő- és szakemberhiányt a munkaerőpiacon,	(6) Mostantól 2040-ig az uniós munkaerőpiac évente körülbelül 1 millió fővel fog zsugorodni. Továbbá amellett, hogy csökken a munkaerő, egyes régiókat a felsőfokú végzettséggel rendelkező lakosság kis és stagnáló aránya is érinti, ami megnehezíti a munkaerő-kiesés magasabb munkatermelékenység révén történő kompenzálását. Ez növelni fogja az Unió szociális jóléti modelljére nehezedő terheket, valamint nyomás alá helyezi annak fenntarthatóságát és megfelelőségét. Emellett növelni fogja a munkaerő- és szakemberhiányt a munkaerőpiacon,

kedvezőtlen hatást gyakorolva a gazdasági növekedésre és a versenyképességre. Egyes ágazatokban ez a munkaerőköltségekre nehezedő nyomáshoz fog vezetni. Ezért az ESZA-nak támogatnia kell a munkaerőpiaci részvétel fokozását, különösen a nők és a fiatalok, a fogyatékossággal élő személyek, valamint a roma közösségek esetében, és támogatnia kell a munkáltatókat abban, hogy megtalálják a megfelelő személyeket a rendelkezésre álló munkahelyek betöltésére, megfelelő munkaerőpiaci és munkahelyi intézkedésekkel kell segítenie az idősebb munkavállalókat, biztosítania kell a jelentős társadalmi kihívások kezelésére képes szakképzett munkaerő rendelkezésre állását, továbbá támogatnia kell a munka és a magánélet közötti egészséges egyensúlyt, többek között a minőségi gyermekgondozáshoz való hozzáférés biztosítása révén.

kedvezőtlen hatást gyakorolva a gazdasági növekedésre és a versenyképességre. Egyes ágazatokban ez a munkaerőköltségekre nehezedő nyomáshoz fog vezetni. Ezért az ESZA-nak támogatnia kell a munkaerőpiaci részvétel fokozását, különösen a nők és a fiatalok, a fogyatékossággal élő személyek, ***a harmadik országbeli állampolgárok,*** valamint a roma közösségek esetében, és támogatnia kell a munkáltatókat abban, hogy megtalálják a megfelelő személyeket a rendelkezésre álló munkahelyek betöltésére, megfelelő munkaerőpiaci és munkahelyi intézkedésekkel kell segítenie az idősebb munkavállalókat, biztosítania kell a jelentős társadalmi kihívások kezelésére képes szakképzett munkaerő rendelkezésre állását, továbbá támogatnia kell a munka és a magánélet közötti egészséges egyensúlyt, többek között a minőségi gyermekgondozáshoz való hozzáférés biztosítása révén.

Or. en

Módosítás 8

Rendeletre irányuló javaslat
7 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(7) A Bizottság 2025. január 29-én előterjesztette a versenyképességi iránytűt. Az iránytű kijelöli az utat ahhoz, hogy Európa a jövőbeli technológiák, szolgáltatások és tiszta termékek feltalálásának, gyártásának és forgalomba hozatalának helyszínévé válhasson, miközben a kontinensek közül elsőként megvalósítja a klímasemlegességet. Öt horizontális támogató eszközt vezet be a versenyképesség fokozására, ideértve a készségek és a minőségi munkahelyek előmozdítását, továbbá hangsúlyozza, hogy Európa versenyképességének alapját az	(7) A Bizottság 2025. január 29-én előterjesztette a versenyképességi iránytűt. Az iránytű kijelöli az utat ahhoz, hogy Európa a jövőbeli technológiák, szolgáltatások és tiszta termékek feltalálásának, gyártásának és forgalomba hozatalának helyszínévé válhasson, miközben a kontinensek közül elsőként megvalósítja a klímasemlegességet. Öt horizontális támogató eszközt vezet be a versenyképesség fokozására, ideértve a készségek és a minőségi munkahelyek előmozdítását, továbbá hangsúlyozza, hogy Európa versenyképességének alapját az

európai polgárok képezik. Ahhoz, hogy versenyképes maradjon és fel tudjon készülni a jövőre, az Uniónak támogatnia kell és fel kell ruháznia polgárait a tanulásban, a munkában és az életben elért sikerhez szükséges készségekkel és kompetenciákkal.	európai polgárok képezik. Ahhoz, hogy versenyképes maradjon és fel tudjon készülni a jövőre, az Uniónak támogatnia kell és fel kell ruháznia polgárait a tanulásban, a munkában és az életben elért sikerhez szükséges készségekkel és kompetenciákkal. ***A versenyképesség megőrzése érdekében az Uniónak biztosítania kell, hogy a munkavállalók megfelelő munkafeltételekkel, valamint növekedési és szakmai előmeneteli lehetőségekkel rendelkezzenek.***
	Or. en

Módosítás 9

Rendeletre irányuló javaslat
8 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(8) Emellett a Bizottság 2025. február 26-án elfogadta a „Tisztaipar-megállapodás: a versenyképességet és a dekarbonizációt szolgáló közös ütemterv” című közleményét. Alapvető fontosságú annak felismerése, hogy a készségek döntő szerepet játszanak az Unión belüli tisztább és versenyképesebb ipari jövőre való átállás sikerének az elősegítésében. A magasan képzett munkaerő megteremtése elengedhetetlen az innováció ösztönzéséhez, valamint a létfontosságú iparágakban a dekarbonizáció és a körforgásos jelleg előmozdításához. Az igazságos átmenetre vonatkozó uniós célkitűzések elérése, valamint az Unió globális versenyképességének fenntartása és fokozása érdekében alapvető fontosságú a készségek fejlesztésének előtérbe helyezése. Továbbá a környezeti erőforrásokhoz való hozzáférés és az azok által biztosított előnyök egyenlőtlenül oszlanak meg a társadalomban, csakúgy, mint a környezeti veszélyek és az egészségügyi kockázatok. Nagyobb a	(8) Emellett a Bizottság 2025. február 26-án elfogadta a „Tisztaipar-megállapodás: a versenyképességet és a dekarbonizációt szolgáló közös ütemterv” című közleményét. Alapvető fontosságú annak felismerése, hogy a készségek döntő szerepet játszanak az Unión belüli tisztább és versenyképesebb ipari jövőre való átállás sikerének az elősegítésében. A magasan képzett munkaerő megteremtése elengedhetetlen az innováció ösztönzéséhez, valamint a létfontosságú iparágakban a dekarbonizáció és a körforgásos jelleg előmozdításához. Az igazságos átmenetre vonatkozó uniós célkitűzések elérése, valamint az Unió globális versenyképességének fenntartása és fokozása érdekében alapvető fontosságú a készségek fejlesztésének előtérbe helyezése. Továbbá a környezeti erőforrásokhoz való hozzáférés és az azok által biztosított előnyök egyenlőtlenül oszlanak meg a társadalomban, csakúgy, mint a környezeti veszélyek és az egészségügyi kockázatok. Nagyobb a

valószínűsége annak, hogy ezek aránytalanul sújtják a ***veszélyeztetett*** csoportokat.	valószínűsége annak, hogy ezek aránytalanul sújtják a ***kiszolgáltatott helyzetben lévő*** csoportokat.

Or. en

Módosítás 10

Rendeletre irányuló javaslat
10 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(10) Az (EU) […] rendelet [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] megállapítja a nemzeti és regionális partnerségi tervek általános szabályait, és meghatározza különösen a nemzeti és regionális partnerségi tervek által támogatandó célkitűzéseket, valamint az ilyen tervek elkészítésére, végrehajtására, irányítására és ellenőrzésére vonatkozó szabályokat. Az ESZA az (EU) […] rendelettel [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] összhangban a nemzeti és regionális partnerségi tervek keretében nemzeti szinten előre elkülönített alapok egyike. Ezért a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendeletben meghatározott célkitűzések figyelembevételével pontosítani kell az ESZA által biztosított támogatások körét, és egyedi rendelkezéseket kell megállapítani az ESZA végrehajtására vonatkozóan.	***törölve***

Or. en

Módosítás 11

Rendeletre irányuló javaslat
11 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(11) ***A nemzeti és regionális partnerségi tervek*** által támogatott intézkedések***,*** ***köztük az ESZA*** hatékony és eredményes végrehajtása a felelősségteljes kormányzáson, továbbá az érintett területek valamennyi szereplője és a társadalmi-gazdasági szereplők, különösen pedig a szociális partnerek és a civil társadalmi szervezetek közötti partnerségen múlik.	(11) ***Az ESZA*** által támogatott intézkedések hatékony és eredményes végrehajtása a felelősségteljes kormányzáson, továbbá az érintett területek valamennyi szereplője és a társadalmi-gazdasági szereplők, különösen pedig a szociális partnerek és a civil társadalmi szervezetek közötti partnerségen múlik.

Or. en

Módosítás 12

Rendeletre irányuló javaslat
12 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(12) Európa társadalmai és az európai szociális modell megerősítése érdekében a ***tagállamoknak az (EU) […] rendelettel [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] összhangban elfogadott nemzeti és regionális partnerségi terveik keretében a forrásokból egy minimumösszeget el kell különíteniük*** az ESZA ***céljaira. A tagállamok előtt álló különböző társadalmi-gazdasági kihívások eltérő jellege és súlyossága a programozásra vonatkozóan rugalmasabb megközelítést tesz szükségessé. Bár*** az e kihívásokkal arányos fellépés biztosításához szükség van a szociálpolitikák legalább minimális szintű támogatására, ***annak*** a nemzeti és regionális sajátosságokhoz is szorosan igazodnia kell***. A foglalkoztatási iránymutatások és*** az ESZA ***hatókörébe tartozó befektetések és reformok egymáshoz viszonyított fontosságának meghatározásakor figyelembe kell venni a társadalmi egyenlőtlenségek, illetve problémák mögött meghúzódó okokat. Ez***	(12) Európa társadalmai és az európai szociális modell megerősítése érdekében a ***tagállamok számára külön pénzügyi keretösszeget különítettek el*** az ESZA ***tekintetében, hogy a szociális jogok európai pillérének elvei által vezérelve önálló és különálló programot biztosítsanak a felfelé irányuló társadalmi konvergencia, a minőségi foglalkoztatás és az esélyegyenlőség előmozdítására***. Az e kihívásokkal arányos fellépés biztosításához szükség van a szociálpolitikák legalább minimális szintű támogatására, ***amelynek*** a nemzeti és regionális sajátosságokhoz is szorosan igazodnia kell***, figyelembe véve*** az ESZA egyedi ***célkitűzéseit***.

azt jelenti, hogy tematikus koncentráció révén szakpolitikai biztosítékokat kell létrehozni, és ehhez a tagállamok és a Bizottság közötti együttműködésre van szükség. Az ESZA céljaira elkülönítendő minimumösszeg meghatározásakor továbbá meg kell találni az egyensúlyt az Unió ahhoz fűződő stratégiai érdeke között, hogy befektessen az emberekbe, és ezáltal a munkaerő-kínálat minőségébe és a társadalmi haladásba, valamint a [nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] 3. cikkében felsorolt egyéb egyedi ***célkitűzések által lefedett befektetési igények között***.

Or. en

Módosítás 13

Rendeletre irányuló javaslat
13 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(13) Az ESZA-nak támogatnia kell a foglalkoztatást, a munkaerőpiachoz való egyenlő hozzáférést mindenki számára, a tisztességes és minőségi munkafeltételeket, ***valamint*** a munkavállalói mobilitást. Az ESZA-nak támogatnia kell a tagállamokat abban, hogy az álláskereséshez, a képzéshez, a továbbképzéshez és átképzéshez, valamint az egyéb támogató szolgáltatásokhoz való hozzáféréshez nyújtott támogatás alapján hatékony, időszerű, összehangolt és személyre szabott segítséget nyújtsanak a munkanélkülieknek és az inaktív személyeknek, különös figyelmet fordítva a kiszolgáltatott helyzetben lévőkre, a zöld és digitális átállás vagy a munkaerőpiaci sokkok által kedvezőtlenül érintett személyekre, valamint a munkaerőpiacról leginkább kiszorult személyekre. Az ESZA-nak a továbbiakban is előtérbe kell helyeznie az ifjúsági munkanélküliség és a	(13) Az ESZA-nak támogatnia kell a foglalkoztatást, a munkaerőpiachoz való egyenlő hozzáférést mindenki számára, a tisztességes és minőségi munkafeltételeket, a munkavállalói mobilitást ***és a társadalmi befogadást***. Az ESZA-nak támogatnia kell a tagállamokat abban, hogy az álláskereséshez, a képzéshez, a továbbképzéshez és átképzéshez, valamint az egyéb támogató szolgáltatásokhoz való hozzáféréshez nyújtott támogatás alapján hatékony, időszerű, összehangolt és személyre szabott segítséget nyújtsanak a munkanélkülieknek és az inaktív személyeknek, különös figyelmet fordítva a kiszolgáltatott helyzetben lévőkre, a zöld és digitális átállás vagy a munkaerőpiaci sokkok által kedvezőtlenül érintett személyekre, valamint a munkaerőpiacról leginkább kiszorult személyekre. ***Végrehajtásának központi elemeként az Európai Szociális Alap – tiszteletben***

nem foglalkoztatott, oktatásban és képzésben nem részesülő fiatalok (NEET-fiatalok) kérdését, mégpedig a korai iskolaelhagyás megelőzése és az iskolából a munkába való átmenet strukturális javítása révén, többek között a megerősített ifjúsági garancia teljes körű végrehajtásával, ami várhatóan támogatást nyújt a minőségi ifjúsági foglalkoztatási lehetőségek terén. Emellett az ESZA-nak a továbbiakban is be kell ruháznia a zöld és digitális átállás szempontjából kulcsfontosságú készségekbe.

tartva az alapvető szociális normákat – nem finanszírozhat olyan tevékenységeket, amelyek aláássák a munkavállalók jogait vagy előmozdítják a bizonytalanság formáit. Az ESZA-nak a továbbiakban is előtérbe kell helyeznie az ifjúsági munkanélküliség és a nem foglalkoztatott, oktatásban és képzésben nem részesülő fiatalok (NEET-fiatalok) kérdését, mégpedig a korai iskolaelhagyás megelőzése és az iskolából a munkába való átmenet strukturális javítása révén, többek között a megerősített ifjúsági garancia teljes körű végrehajtásával, ami várhatóan támogatást nyújt a minőségi ifjúsági foglalkoztatási lehetőségek terén. Emellett az ESZA-nak a továbbiakban is be kell ruháznia a zöld és digitális átállás szempontjából kulcsfontosságú készségekbe.

Or. en

Módosítás 14

Rendeletre irányuló javaslat
15 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(15) Az ESZA-nak meg kell könnyítenie a szolgáltatásokhoz való hozzáférést, beleértve mind az egészségügyi ellátás, mind a tartós ápolási-gondozási szolgáltatások korszerűsítésének, digitalizációjának és rezilienciájának megerősítését. Az ESZA-nak támogatnia kell a tagállamokat olyan intézkedések végrehajtásában, amelyek célja a megkülönböztetés minden formájának felszámolása és az esélyegyenlőség biztosítása mindenki, de különösen a munkaerőpiacon alulreprezentált csoportok számára, egyenlő hozzáférést biztosítva a szolgáltatásokhoz. Az esélyegyenlőség és a munkavállalói mobilitás biztosításának szükséges feltétele a megfizethető,	(15) ***A tagállamoknak az Unióban tartósan magas gyermekszegénység kezelése érdekében, valamint a szociális jogok európai pillérének 11. alapelvével összhangban – amely kimondja, hogy a gyermekeknek joguk van a szegénységgel szembeni védelemhez, a hátrányos helyzetű gyermekeknek pedig joguk van az esélyegyenlőség megerősítését célzó konkrét intézkedésekhez – végre kell hajtaniuk a gyermekgaranciát. A gyermekgarancia célzott költségvetéssel rendelkezik.*** Az ESZA-nak meg kell könnyítenie a szolgáltatásokhoz való hozzáférést, beleértve mind az egészségügyi ellátás, mind a tartós ápolási-gondozási szolgáltatások

fenntartható és magas színvonalú szolgáltatások, például a kisgyermekkori nevelés és gondozás, az iskolán kívüli gondozás, az oktatás, a képzés, valamint az egészségügyi ellátás és a tartós ápolás-gondozás – különösen a családon belüli és a közösségi gondozási szolgáltatások – rendelkezésre állása. Az ESZA-nak biztosítania kell, hogy mindenki, köztük – az európai gyermekgaranciával összhangban – a gyermekek is hozzáférjenek jó minőségű alapvető szolgáltatásokhoz. E szolgáltatások, valamint az önálló életvitel tekintetében figyelembe kell venni a fogyatékossággal élő személyek sajátos szükségleteit, beleértve az akadálymentességet is. Az ESZA-nak hozzá kell járulnia továbbá a szociális védelmi rendszerek korszerűsítéséhez, elsősorban azzal a céllal, hogy előmozdítsa ezek hozzáférhetőségét.

korszerűsítésének, digitalizációjának és rezilienciájának megerősítését. Az ESZA-nak támogatnia kell a tagállamokat olyan intézkedések végrehajtásában, amelyek célja a megkülönböztetés minden formájának felszámolása és az esélyegyenlőség biztosítása mindenki, de különösen a munkaerőpiacon alulreprezentált csoportok számára, egyenlő hozzáférést biztosítva a szolgáltatásokhoz. Az esélyegyenlőség és a munkavállalói mobilitás biztosításának szükséges feltétele a megfizethető, fenntartható és magas színvonalú szolgáltatások, például a kisgyermekkori nevelés és gondozás, az iskolán kívüli gondozás, az oktatás, a képzés, valamint az egészségügyi ellátás és a tartós ápolás-gondozás – különösen a családon belüli és a közösségi gondozási szolgáltatások – rendelkezésre állása. Az ESZA-nak biztosítania kell, hogy mindenki, köztük – az európai gyermekgaranciával összhangban – a gyermekek is hozzáférjenek jó minőségű alapvető szolgáltatásokhoz. E szolgáltatások, valamint az önálló életvitel tekintetében figyelembe kell venni a fogyatékossággal élő személyek sajátos szükségleteit, beleértve az akadálymentességet is. Az ESZA-nak hozzá kell járulnia továbbá a szociális védelmi rendszerek korszerűsítéséhez, elsősorban azzal a céllal, hogy előmozdítsa ezek hozzáférhetőségét.

Or. en

Módosítás 15

Rendeletre irányuló javaslat
16 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(16a) A társadalmi innováció támogatása elengedhetetlen ahhoz, hogy a

	szakpolitikák képesek legyenek hatékonyabban reagálni a társadalmi változásokra, és hogy az innovatív megoldások ösztönzésben és támogatásban részesüljenek. A szakpolitikák hatékonyságának javításához nagyban hozzájárul különösen az innovatív megoldásoknak a továbbfejlesztésüket megelőző tesztelése és értékelése. A szociális vállalkozások kulcsfontosságú szerepet játszanak a szociális innovációnak és a szociális jogok európai pillérének megvalósításában.

Or. en

Módosítás 16

Rendeletre irányuló javaslat
16 b preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(16b) Az ESZA keretében nyújtott támogatást a társadalmi-gazdasági befogadás társadalmainkon belüli magas szintjének elérésére kell felhasználni, különösen a kiszolgáltatott helyzetben lévő csoportok társadalmi befogadásának támogatása révén.

Or. en

Módosítás 17

Rendeletre irányuló javaslat
18 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(18) ***Az (EU) […] rendelet [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] előírja, hogy*** a tagállamoknak ***a nemzeti és regionális partnerségi tervek elkészítése*** és végrehajtása során	(18) A tagállamoknak ***programjaik kidolgozása*** és végrehajtása során tiszteletben kell tartaniuk a horizontális elveket. Ebben az összefüggésben a tagállamokat arra is ösztönözni kell, hogy

tiszteletben kell tartaniuk a horizontális elveket. Ebben az összefüggésben a tagállamokat arra is ösztönözni kell, hogy az ESZA-t olyan célzott fellépések támogatására vegyék igénybe, amelyek előmozdítják az olyan horizontális elvek érvényre jutását, mint a nemek közötti egyenlőség előmozdítása és a szolgáltatásokhoz való hozzáférés biztosítása a fogyatékossággal élő személyek számára, valamint a fogyatékossággal élő személyek aktív részvételének lehetővé tétele.

az ESZA-t olyan célzott fellépések támogatására vegyék igénybe, amelyek előmozdítják az olyan horizontális elvek érvényre jutását, mint a nemek közötti egyenlőség előmozdítása és a szolgáltatásokhoz való hozzáférés biztosítása a fogyatékossággal élő személyek számára, valamint a fogyatékossággal élő személyek aktív részvételének lehetővé tétele. ***Az ESZA végrehajtása során tiszteletben kell tartani az Európai Unióról szóló szerződés 2. cikkében és az Európai Unió Alapjogi Chartájában foglalt elveket és értékeket. A tagállamoknak tiszteletben kell tartaniuk a gyermek jogairól szóló ENSZ-egyezményben meghatározott kötelezettségeket is.***

Or. en

Módosítás 18

Rendeletre irányuló javaslat
18 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(18a) A szociális feltételesség magában foglalja az üzleti vállalkozások emberi jogi felelősségére vonatkozó ENSZ-irányelveket, ideértve a Nemzetközi Munkaügyi Szervezetnek (ILO) a munka világára vonatkozó alapvető elvekről és jogokról szóló nyilatkozatát, az ILO nyolc alapvető egyezményét és az Emberi Jogok Nemzetközi Törvényét, az Európai Unió Alapjogi Chartáját, különösen a rabszolgaság és a kényszermunka tilalmát, a nőkkel szemben alkalmazott hátrányos megkülönböztetés minden formájának kiküszöböléséről szóló egyezményt (CEDAW), a megkülönböztetésmentesség elvét, valamint az OECD multinacionális vállalkozásokra vonatkozó irányelveivel és az üzleti vállalkozások emberi jogi

felelősségére vonatkozó ENSZ-irányelvekkel való összhang biztosítását.

Or. en

Módosítás 19

Rendeletre irányuló javaslat
23 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(23) Az ESZA ***által támogatott tevékenységek hatékony és eredményes*** végrehajtása ***a felelősségteljes kormányzáson, továbbá az érintett területek valamennyi szereplője és a társadalmi-gazdasági szereplők, különösen pedig*** a szociális partnerek ***és*** a civil ***társadalom*** közötti partnerségen ***múlik***. Fontos ezért, hogy a tagállamok ***ösztönözzék*** a szociális partnerek ***és*** a civil társadalom részvételét az ESZA végrehajtásában. Azoknak a tagállamoknak, amelyek erre a területre vonatkozóan országspecifikus ajánlást kaptak, ESZA-forrásokat kell elkülöníteniük a szociális partnerek és a civil társadalmi szervezetek kapacitásépítésének előmozdítására***.]***	(23) Az ESZA végrehajtása ***a hatóságok,*** a szociális partnerek***,*** a civil ***társadalmi szervezetek, valamint a helyi és regionális önkormányzatok*** közötti ***hatékony és strukturált*** partnerségen ***alapul***. Fontos ezért, hogy a tagállamok ***megkönnyítsék*** a szociális partnerek***,*** a civil társadalom***, valamint a helyi és regionális önkormányzatok*** részvételét az ESZA végrehajtásában ***és a projektek kidolgozásában***. Azoknak a tagállamoknak, amelyek erre a területre vonatkozóan országspecifikus ajánlást kaptak, ESZA-forrásokat kell elkülöníteniük a szociális partnerek és a civil társadalmi szervezetek kapacitásépítésének előmozdítására.

Or. en

Módosítás 20

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Ez a rendelet ***az XX rendelet [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] 2. cikkében és különösen annak b) és e) pontjában meghatározott általános célkitűzésekkel összhangban***	(1) Ez a rendelet ***létrehozza*** az Európai Szociális ***Alapot (a továbbiakban: ESZA)***.

megállapítja az Európai Szociális ***Alapnak a 2028–2034-es programozási időszakban nyújtott uniós támogatás részeként történő végrehajtására vonatkozó egyedi feltételeket***.

Or. en

Módosítás 21

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) ***Ezt az uniós támogatást a nemzeti és regionális partnerségi terv keretében kell nyújtani, az (EU) […] rendeletben [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló*** rendelet***] meghatározott szabályokkal összhangban***.	(2) ***Ez a*** rendelet ***meghatározza az ESZA célkitűzéseit, a 2028 és 2035 közötti időszakra szóló költségvetését, a végrehajtás módszereit, az uniós finanszírozás formáit, valamint az ilyen finanszírozás nyújtására vonatkozó szabályoka***t.

Or. en

Módosítás 22

Rendeletre irányuló javaslat
1 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	1a. cikk
	Fogalommeghatározások
	(1) E rendelet alkalmazásában:
	1. „egész életen át tartó tanulás”: a tanulás valamennyi életszakaszt átfogó minden formája, nevezetesen a formális, nem formális és informális tanulás, amely az egyén, a polgár, a kultúra, a társadalom vagy a foglalkoztatás szempontjából a tudás, a készségek, a kompetenciák és a magatartásformák fejlesztését vagy naprakésszé tételét, illetve

a társadalmi részvétel megerősítését eredményezi, ideértve a tanácsadási és orientációs szolgáltatások nyújtását, ideértve a kisgyermekkori nevelést és gondozást, az általános oktatást, a szakképzést, a felsőoktatást, a felnőttoktatást, az ifjúsági munkát, valamint a formális oktatáson és képzésen kívüli egyéb tanulási módszereket, és amelynek jellemzője, hogy előmozdítja az ágazatokon átnyúló együttműködést és a rugalmas tanulási útvonalak kialakítását;

2. „harmadik országbeli állampolgár”: minden személy, aki nem uniós polgár, beleértve a hontalan személyeket és azon személyeket is, akiknek állampolgársága nem megállapítható;

3. „alapvető anyagi támogatás”: azok a javak, amelyek kielégítik egy személy méltóságteljes életvitelhez szükséges alapvető igényeit, így például a ruházat, a tisztálkodási szerek – beleértve a női higiéniai termékeket – és az iskolai felszerelés;

4. „hátrányos helyzetű csoport”: kiszolgáltatott helyzetben lévő személyek csoportja, ideértve a szegénységet, társadalmi kirekesztődést vagy megkülönböztetést annak bármely dimenziójában megtapasztaló, vagy ezek kockázatának kitett személyeket is;

5. „kulcskompetenciák”: olyan ismeretek, készségek és kompetenciák, amelyekre mindenkinek – valamennyi életszakaszában – szüksége van a személyes kiteljesedéshez és fejlődéshez, a foglalkoztatáshoz, a társadalmi befogadáshoz és az aktív polgári szerepvállaláshoz, nevezetesen: írni-olvasni tudás; többnyelvűség, matematika, természettudományok, technológia, művészetek és műszaki tudományok; digitális készségek; médiaismeret; személyes és szociális készségek, valamint a tanulni tanulás készsége; aktív polgári szerepvállalási készség; vállalkozói készség; kulturális és interkulturális

tudatosság és kifejezőkészség; valamint kritikus gondolkodás;

6. „leginkább rászoruló személyek”: olyan természetes személyek – legyenek azok egyének vagy családok, háztartások vagy csoportok, köztük a kiszolgáltatott helyzetben lévő gyermekek és hajléktalanok –, akiknek rászorultságát a nemzeti illetékes hatóságok által – a megfelelő érdekképviseleti szervekkel konzultálva és az összeférhetetlenséget elkerülve – megállapított olyan objektív kritériumok alapján állapították meg, amely kritériumok adott esetben a meghatározott földrajzi területeken élő leginkább rászoruló személyeknek való célirányos segítségnyújtást lehetővé tevő elemeket is magukban foglalhatnak;

7. „szociális feltételesség”: az uniós, nemzeti és egyéb vonatkozó jogszabályokban, valamint az alkalmazandó kollektív szerződésekben rögzített munkavállalói jogok és előjogok teljes körű tiszteletben tartása, ami a közfinanszírozás igénybevételének feltétele;

8. „szociális innováció”: olyan tevékenység, amely céljait és eszközeit tekintve egyaránt szociális jellegű, ideértve különösen azokat a tevékenységeket, amelyek olyan új elképzelések (termékek, szolgáltatások, gyakorlatok és modellek) kifejlesztésével és végrehajtásával kapcsolatosak, amelyek egyidejűleg elégítenek ki társadalmi igényeket és hoznak létre új társadalmi kapcsolatokat vagy közjogi, civil társadalmi vagy magánszervezetek közötti együttműködéseket, ezáltal pedig jótékony hatást gyakorolnak a társadalomra és fokozzák a társadalom cselekvési kapacitását;

9. „kísérő intézkedés”: az élelmiszerosztás és/vagy az alapvető anyagi támogatás nyújtása mellett végrehajtott olyan tevékenység, amelynek célja a társadalmi kirekesztés kezelése és a szegénység

felszámolásához való hozzájárulás, így például az érintettek szociális és egészségügyi szolgáltatásokhoz, köztük pszichológiai támogatáshoz való irányítása vagy e szolgáltatások nyújtása, vagy a közszolgáltatásokkal kapcsolatos releváns információk nyújtása, vagy a háztartási költségvetés kezelésével kapcsolatos tanácsadás;

10. „társadalompolitikai kísérlet”: olyan szakpolitikai beavatkozás, amely innovatív választ hivatott nyújtani társadalmi igényekre, és amelyet kis léptékben és olyan feltételek mellett hajtanak végre, amelyek lehetővé teszik hatásainak még azt megelőzően történő mérését, hogy kedvező eredmények esetén más környezetben – ideértve a más földrajzi, illetve ágazati környezetet – vagy szélesebb körben is sor kerülne a végrehajtására;

11. „határon átnyúló partnerség”: a legalább két tagállamban található állami foglalkoztatási szolgálatok, szociális partnerek vagy civil társadalom közötti együttműködés struktúrája;

12. „mikrovállalkozás”: olyan vállalkozás, amely tíznél kevesebb alkalmazottat foglalkoztat, és amely 2 000 000 EUR alatti éves forgalommal vagy mérlegfőösszeggel rendelkezik;

13. „szociális vállalkozás”: olyan vállalkozás – annak társasági formájától függetlenül –, ideértve a szociális gazdasághoz tartozó vállalkozásokat is, vagy olyan természetes személy, amely, illetve aki:

a) társasági szerződésének, alapszabályának, illetve bármely egyéb olyan okiratának megfelelően, amely a szociális vállalkozás elhelyezkedése szerinti tagállam szabályai szerint kötelezettséget keletkeztethet, elsődleges szociális célként – az egyéb céllal történő nyereségtermelés helyett – a mérhető és kedvező szociális hatások – köztük akár környezeti hatások – elérését tűzi ki, és amely, illetve aki társadalmi megtérülést

eredményező szolgáltatásokat nyújt vagy javakat biztosít, vagy szociális célkitűzést megtestesítő árutermelési vagy szolgáltatásnyújtási módszereket alkalmaz;

b) nyereségét elsősorban és legnagyobbrészt elsődleges szociális célkitűzésének megvalósítására használja, valamint olyan előzetesen meghatározott eljárásokkal és szabályokkal rendelkezik, amelyek biztosítják, hogy a nyereség szétosztása ne veszélyeztesse az elsődleges szociális célkitűzés elérését;

c) vállalkozásalapú, részvételen alapuló, elszámoltatható és átlátható irányítás alatt áll, bevonva e célból különösen a munkavállalókat, az ügyfeleket és az üzleti tevékenysége által érintett feleket;

15. „az élelmiszerek és/vagy az alapvető anyagi támogatás megvásárlási költsége”: az a tényleges költség, amely az élelmiszerek és/vagy az alapvető anyagi támogatás kedvezményezett által történő megvásárlásához kapcsolódik, és nem korlátozódik az élelmiszerek és/vagy az alapvető anyagi támogatás árára;

16. „mikrofinanszírozás”: a szakmai és bevételtermelő tevékenységek céljára történő hitelhez jutás tekintetében nehézségekkel szembesülő személyeknek és mikrovállalkozásoknak nyújtott, többek között garanciák, mikrohitel, saját tőke és kvázi-sajáttőke formáját öltő finanszírozás, amelyhez – például egyéni tanácsadás, képzés és mentorálás formájában nyújtott – vállalkozásfejlesztési szolgáltatások kapcsolódnak;

17. „vegyesfinanszírozási művelet”: az uniós költségvetésből – többek között az (EU, Euratom) 2024/2509 európai parlamenti és tanácsi rendelet[1a] (a továbbiakban: költségvetési rendelet) 2. cikkének 6. pontjában meghatározott vegyesfinanszírozási eszköz vagy platform keretében – támogatott olyan tevékenység, amely az uniós költségvetésből nyújtott

nem visszafizetendő támogatási formákat vagy finanszírozási eszközöket ötvöznek fejlesztési vagy egyéb állami pénzügyi intézményektől, valamint kereskedelmi pénzügyi intézményektől és befektetőktől származó visszafizetendő támogatási formákkal;

18. „jogalany”: olyan természetes személy, vagy az uniós, a nemzeti vagy a nemzetközi jog alapján létrehozott és e minőségében elismert jogi személy, amely jogi személyiséggel rendelkezik, és képes arra, hogy saját nevében fellépve jogokat gyakoroljon és kötelezettségeket vállaljon, vagy a költségvetési rendelet 197. cikke (2) bekezdésének c) pontjában említtet, jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet;

19. „releváns országspecifikus ajánlások”: az EUMSZ 121. cikke (2) bekezdésének és 148. cikke (4) bekezdésének megfelelően elfogadott, strukturális kihívásokra vonatkozó tanácsi ajánlások, valamint az (EU) 2018/1999 európai parlamenti és tanácsi rendelet[1b] 34. cikkének megfelelően kiadott kiegészítő bizottsági ajánlások, amelyeket célszerű az alapok hatálya alá tartozó többéves beruházások révén, az alapspecifikus rendeletekben foglaltak szerint kezelni.

(2) Adott esetben [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] 4. cikkében foglalt fogalommeghatározásokat kell alkalmazni.

[1a] Az Európai Parlament és a Tanács (EU, Euratom) 2024/2509 rendelete (2024. szeptember 23.) az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról (HL L, 2024/2509, 2024.9.26., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj).

[1b] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1999 rendelete (2018.

december 11.) az energiaunió és az éghajlat-politika irányításáról, valamint a 663/2009/EK és a 715/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet, a 94/22/EK, a 98/70/EK, a 2009/31/EK a 2009/73/EK, a 2010/31/EU, a 2012/27/EU és a 2013/30/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv, a 2009/119/EK és az (EU) 2015/652 tanácsi irányelv módosításáról, továbbá az 525/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 328., 2018.12.21., 1. o.).

Or. en

Módosítás 23

Rendeletre irányuló javaslat
1 b cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	1b. cikk
	Az ESZA általános célkitűzései
	(1) Az ESZA célja a tagállamok és a régiók támogatása a magas foglalkoztatási szintek, a méltányos szociális védelem és a munka jövőbeli világára felkészült, képzett és reziliens munkaerő biztosításában, valamint az olyan befogadó és összetartó társadalmak megvalósításában, amelyek célul tűzik ki a szegénység felszámolását, a szociális jogok európai pillérében meghatározott elvek érvényre juttatását és a szociális jogok európai pillérének végrehajtására vonatkozó cselekvési terv kiemelt céljainak elérését.
	(2) Az ESZA támogatja és kiegészíti a tagállami szakpolitikákat, valamint azok tekintetében hozzáadott értéket teremt annak érdekében, hogy biztosítsa az esélyegyenlőséget, a munkaerőpiachoz való egyenlő hozzáférést, a méltányos munkafeltételeket, a szociális védelmet és

a társadalmi befogadást. Különösen előmozdítja a minőségi munkahelyek teremtését, valamint kiemelt figyelmet fordít a minőségi és inkluzív oktatásra és képzésre, az egész életen át tartó tanulásra, a gyermekekbe és a fiatalokba történő befektetésre és az alapvető szolgáltatásokhoz való hozzáférésre.

(3) Az ESZA támogatni kívánja a tagállamokat a magas szintű társadalmi és gazdasági befogadás elérésében, különösen a kiszolgáltatott helyzetben lévő csoportok és személyek esetében.

Or. en

Módosítás 24

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – cím

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az Európai Szociális ***Alapból nyújtott támogatás***	Az Európai Szociális ***Alap egyedi célkitűzései***

Or. en

Módosítás 25

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Az ***Európai Szociális Alap (***ESZA***)*** támogatást biztosít ***az XX rendelet [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] 3. cikkében meghatározott*** egyedi célkitűzésekhez.	(1) Az ESZA támogatást biztosít ***a következő*** egyedi célkitűzésekhez ***a foglalkoztatás és a munkavállalói mobilitás, az oktatás és a társadalmi befogadás szakpolitikai területein, ideértve a szegénység felszámolásához való hozzájárulást is:*** ***a) a foglalkoztatáshoz és az aktiválási intézkedésekhez való hozzáférés javítása***

minden álláskereső és különösen a fiatalok számára – elsősorban az ifjúsági garancia végrehajtása révén –, továbbá a tartósan munkanélküliek, a munkaerőpiacon jelen lévő hátrányos helyzetű csoportok, a fogyatékossággal élő vagy krónikus betegségben szenvedő személyek, valamint az inaktív személyek számára, és ezenkívül az önfoglalkoztatás és a szociális gazdaság előmozdítása révén;

b) a munkaerőpiaci intézmények és szolgáltatások korszerűsítése annak érdekében, hogy azok felmérjék és előrejelezzék a készségigényeket, valamint időszerű és személyre szabott segítséget és támogatást nyújtsanak a munkaerőpiaci kereslet és kínálat találkozásához, a pályamódosításhoz és a mobilitáshoz;

c) a nemek közötti egyensúly előmozdítása a munkaerőpiaci részvétel tekintetében, egyenlő munkafeltételek, valamint a munka és a magánélet közötti jobb egyensúly elősegítése többek között a megfizethető gyermekgondozási szolgáltatásokhoz és az eltartott gondozásra szorulók ellátásához való hozzájutás biztosítása révén;

d) a munkavállalók, vállalkozások és vállalkozók alkalmazkodásának, az aktív és egészséges idősödésnek, valamint az egészséges, az egészségügyi kockázatokat megfelelően kezelő és az igényekhez megfelelően igazodó munkakörnyezetnek az előmozdítása;

e) az oktatási és képzési rendszerek színvonalának, befogadókészségének, eredményességének és munkaerőpiaci relevanciájának javítása, többek között a nem formális és az informális tanulás érvényesítése révén, a kulcskompetenciák – többek között a vállalkozói és digitális készségek – elsajátításának támogatása céljából, valamint a duális képzési rendszerek és a tanulószerződéses gyakorlati képzések bevezetésének előmozdítása által;

f) a minőségi és befogadó oktatáshoz és képzéshez való egyenlő hozzáférés és ezek elvégzésének elősegítése, különösen a hátrányos helyzetű csoportok számára, a kisgyermekkori neveléstől és gondozástól az általános oktatáson és a szakoktatáson és szakképzésen keresztül a felsőoktatásig, valamint a felnőttoktatásig és a felnőttkori tanulásig, ideértve többek között a tanulási célú mobilitás megkönnyítését mindenki számára és a hozzáférhetőség előmozdítását a fogyatékossággal élő személyek számára;

g) az egész életen át tartó tanulás, különösen a rugalmas továbbképzési és átképzési lehetőségek elősegítése mindenki számára, figyelembe véve a vállalkozói és digitális készségeket, a munkaerőpiaci igényekre alapozva megfelelőbben előre jelezve a változásokat és az új készségek iránti igényeket, megkönnyítve a pályamódosítást és elősegítve a foglalkozási mobilitást;

h) a nők foglalkoztatásának, valamint társadalmi és gazdasági befogadásának előmozdítása;

i) az aktív befogadás ösztönzése, többek között az esélyegyenlőség, a megkülönböztetésmentesség és az aktív részvétel előmozdítása, valamint a foglalkoztathatóság javítása érdekében, különösen a kiszolgáltatott helyzetben lévő csoportok esetében;

j) a harmadik országbeli állampolgárok társadalmi-gazdasági integrációjának előmozdítása;

k) marginalizált közösségek, így például a romák társadalmi-gazdasági integrációjának előmozdítása;

l) a minőségi, fenntartható és megfizethető szolgáltatásokhoz való egyenlő és időben történő hozzáférés fokozása, ideértve a lakhatáshoz és a személyközpontú ellátáshoz, többek között az egészségügyi ellátáshoz való hozzáférést elősegítő szolgáltatásokat; a

szociális védelmi rendszerek korszerűsítése, ideértve a szociális védelemhez való hozzáférés előmozdítását is, különös tekintettel a gyermekekre és a hátrányos helyzetű csoportokra; az egészségügyi rendszerek és tartós ápolási-gondozási szolgáltatások – többek között fogyatékossággal élő személyek számára biztosított – hozzáférhetőségének, hatékonyságának és rezilienciájának javítása;

m) a szegénység vagy a társadalmi kirekesztődés kockázatának kitettek – többek között a leginkább rászoruló személyek és a gyermekek – társadalmi integrációjának előmozdítása;

n) az anyagi nélkülözés kezelése a leginkább rászoruló személyeknek, köztük gyermekeknek nyújtott élelmezési segély és/vagy alapvető anyagi támogatás révén, valamint a társadalmi befogadásukat támogató kísérő intézkedések végrehajtása;

o) az igazságos átmenet átképzés és munkahelyteremtés révén történő elősegítése, hangsúlyt helyezve a tisztességes munkára;

p) a hajléktalanság kezelése.

Or. en

Módosítás 26

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az (1) bekezdés alkalmazásában az Európai Szociális Alapnak a tagállamok által történő igénybevétele – az XX rendelet [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] 2. cikke b) pontjának alkalmazásában – a tagállamok foglalkoztatáspolitikáira	***törölve***

vonatkozó, a Szerződés 148. cikkének (2) bekezdésében előírt iránymutatásokon alapul, amelyeket az (EU) xxxx határozat [a Tanács által legkésőbb 2027. január 1-jéig elfogadott foglalkoztatási iránymutatások] határoz meg.

Or. en

Módosítás 27

Rendeletre irányuló javaslat
2 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	2a. cikk
	Költségvetés
	Az Európai Szociális Alap megvalósítására biztosított pénzügyi keretösszeg 124 190 000 000 EUR folyó áron.
	A pénzügyi keretösszegből célzott költségvetésként 20 000 000 000 EUR-t biztosítanak a gyermekgarancia végrehajtására.
	A pénzügyi keretösszegből 1 000 000 000 EUR-t biztosítanak a 8. cikk (1) bekezdésének végrehajtására.

Or. en

Módosítás 28

Rendeletre irányuló javaslat
2 b cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	2b. cikk
	Tematikus koncentráció
	(1) A tagállamok az ESZA forrásainak legalább 30 %-át a 3. cikk h)–

o) pontjában meghatározott, a társadalmi befogadás szakpolitikai területére vonatkozó egyedi célkitűzésekre különítik el, ideértve a harmadik országbeli állampolgárok társadalmi-gazdasági integrációjának előmozdítását is.

(2) A tagállamok ESZA-forrásaik legalább 5 %-át a gyermekszegénység elleni küzdelemre és a gyermekgarancia végrehajtására különítik el. Azok a tagállamok, amelyekben a szegénység vagy a társadalmi kirekesztődés kockázatának kitett gyermekek aránya meghaladja az uniós átlagot, forrásaik legalább 10 %-át különítik el a gyermekszegénység elleni küzdelemre és a gyermekgarancia végrehajtására.

(3) A tagállamok forrásaik legalább 5 %-át a hajléktalanság elleni küzdelemre irányuló célzott intézkedésekre különítik el.

(4) A tagállamok ESZA-forrásaik legalább 15 %-át az ifjúsági foglalkoztatásnak, a szakképzésnek – különösen a tanulószerződéses gyakorlati képzésnek –, az iskolából a munka világába való átmenetnek, valamint az oktatásba vagy képzésbe és a második esélyt kínáló oktatásba való újbóli beilleszkedés módjainak – különösen az ifjúsági garancia alá tartozó programok végrehajtása keretében történő – támogatására irányuló célzott intézkedésekre és strukturális reformokra különítik el. A tagállamok az e bekezdésben említett célzott intézkedések és strukturális reformok végrehajtásakor elsőbbséget biztosítanak az inaktív és a tartósan munkanélküli fiatalok számára, és a fiatalok elérését és tájékoztatását célzó intézkedéseket alkalmaznak e célból.

(5) A tagállamok ESZA-forrásaik legalább 5 %-át az anyagi nélkülözés – többek között élelmezési segély és alapvető anyagi támogatás révén történő – kezelésére különítik el. E tematikus koncentráció társfinanszírozási aránya

90 %.

Or. en

Módosítás 29

Rendeletre irányuló javaslat
2 c cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	2c. cikk
	Végrehajtási módszerek
	(1) Az ESZA végrehajtása a következőképpen történik:
	a) a támogatás e rendelet 4. cikkében meghatározott egyedi célkitűzéseknek megfelelő része tekintetében, az (EU, Euratom) 2024/2509 európai parlamenti és tanácsi rendelet[1a] 62. cikke (1) bekezdésének b) pontjával összhangban megosztott irányítás keretében; valamint
	b) a támogatás e rendelet 8. cikkében meghatározott célkitűzéseknek megfelelő része tekintetében, a költségvetési rendelet 62. cikke (1) bekezdésének a) pontjával összhangban közvetlen irányítás keretében;
	(2) A projektek előfinanszírozása esetében a [nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] 17. cikke (1) bekezdésének 3. pontja alkalmazandó.

	[1a] Az Európai Parlament és a Tanács (EU, Euratom) 2024/2509 rendelete (2024. szeptember 23.) az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról (HL L, 2024/2509, 2024.9.26., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj).

Or. en

Módosítás 30

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(2a) Innovatív intézkedések a 4. cikk (1) bekezdésének a)–h) pontjában meghatározott egyedi célkitűzések bármelyike alapján programozhatók.

Or. en

Módosítás 31

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A tagállamok és a régiók adott esetben ***a nemzeti és regionális partnerségi terv egy vagy több külön fejezetében*** integrált megközelítést határoznak meg a demográfiai átmenetből eredő kihívások kezelésére.	A tagállamok és a régiók adott esetben integrált megközelítést határoznak meg a demográfiai átmenetből eredő***, többek között a munkaerőpiacon és a nyugdíjak tekintetében felmerülő*** kihívások kezelésére.

Or. en

Módosítás 32

Rendeletre irányuló javaslat
5 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	5a. cikk
	A releváns országspecifikus ajánlások támogatása
	A szociális jogok európai pillére végrehajtásának támogatása érdekében a releváns országspecifikus ajánlásokban és

az európai szemeszter keretében azonosított kihívások kezelésére irányuló intézkedéseket a 4. cikkben meghatározott egyedi célkitűzések valamelyike alapján kell programozni, amennyiben az egyedi ajánlások összekapcsolhatók a szociális jogok európai pillérével.

Or. en

Módosítás 33

Rendeletre irányuló javaslat
5 b cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	5b. cikk
	Horizontális elvek
	(1) A tagállamok a programban szereplő intézkedések kidolgozásakor gondoskodnak a következők tiszteletben tartásáról:
	a) az (EU, Euratom) 2020/2092 európai parlamenti és tanácsi rendelet[1a] 2. cikkének a) pontjában és 3. cikkében meghatározott jogállamisági elvek;
	b) az Európai Unió Alapjogi Chartájában foglalt jogok, szabadságok és elvek.
	(2) A Bizottság és a tagállamok gondoskodnak arról, hogy a támogatott műveletek előkészítése, végrehajtása, nyomon követése és értékelése, valamint az ilyen műveletekről való jelentéstétel során figyelembe vegyék és előmozdítsák a nemek közötti egyenlőséget, a nemek közötti egyenlőség érvényesítését és a nemi dimenzió integrálását. A tagállamok és a Bizottság arra törekednek, hogy növeljék a nők foglalkoztatásban való részvételét, javítsák a munka és a magánélet összeegyeztethetőségét, valamint a munkaerőpiacon, illetve az oktatásban és a képzésben fokozzák a szegénység női problémává válása és a

nemi alapú hátrányos megkülönböztetés elleni küzdelmet.

(3) A tagállamok és a Bizottság megteszik a megfelelő lépéseket annak érdekében, hogy az ESZA műveleteinek előkészítése, végrehajtása, nyomon követése és értékelése, valamint az ilyen műveletekről való jelentéstétel során megakadályozzanak bármilyen, nemen, faji vagy etnikai származáson, valláson vagy meggyőződésen, fogyatékosságon, életkoron vagy szexuális irányultságon alapuló hátrányos megkülönböztetést.

(4) A tagállamok és a Bizottság az ESZA végrehajtása során biztosítják az alapvető jogok tiszteletben tartását és az Európai Unió Alapjogi Chartájának való megfelelést.

(5) Az ESZA végrehajtására a [nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] 8. és 9. cikke értelemszerűen alkalmazandó.

[1a] Az Európai Parlament és a Tanács (EU, Euratom) 2020/2092 rendelete (2020. december 16.) az uniós költségvetés védelmét szolgáló általános feltételrendszerről (HL L 433I., 2020.12.22., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2020/2092/oj).

Or. en

Módosítás 34

Rendeletre irányuló javaslat
5 c cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	5c. cikk
	Pénzügyi keret

E rendeletre a [nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] 13., 14., 15. és 16. cikke értelemszerűen alkalmazandó.

Or. en

Módosítás 35

Rendeletre irányuló javaslat
5 d cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	5d. cikk
	Támogathatóság
	(1) Az ESZA megosztott irányítású ága keretében nyújtott általános támogatásból ki kell zárni a következő költségeket:
	a) földterület és ingatlan, valamint infrastruktúra vásárlása; valamint
	b) bútorok, berendezések és járművek vásárlása, kivéve ha a vásárlás a művelet céljának eléréséhez szükséges, vagy az említett tételek értékét a művelet alatt teljes egészében leírják értékcsökkenés címén, vagy ha az említett tételek megvásárlása a leggazdaságosabb lehetőség.
	(2) A harmadik felek által a művelet résztvevői javára kifizetett, juttatások vagy bérek formáját öltő természetbeni hozzájárulások elszámolhatóak lehetnek az ESZA megosztott irányítású ága keretében nyújtott általános támogatáson belül, amennyiben a természetbeni juttatásokra a nemzeti szabályokkal – többek között a számviteli szabályokkal – összhangban került sor, és ezek nem haladják meg a harmadik fél által viselt költséget.
	(3) A legkülső régiók és a Norvég Királyság, az Osztrák Köztársaság, a Finn

	Köztársaság és a Svéd Királyság Európai Unióhoz történő csatlakozásának feltételeiről, valamint az Európai Unió alapját képező szerződések kiigazításáról szóló okmány 6. jegyzőkönyvének 2. cikkében foglalt kritériumokat teljesítő NUTS 2 szintű régiók által kapott egyedi kiegészítő allokációt a 2. cikk (1) bekezdésében foglalt egyedi célkitűzések megvalósításának támogatására kell fordítani.
	(4) A közvetlen személyzeti költségek akkor számolhatók el az ESZA megosztott irányítású ága keretében nyújtott általános támogatáson belül, ha összhangban vannak a kedvezményezett által az adott tisztségkategóriára szokásosan alkalmazott javadalmazási gyakorlattal vagy az alkalmazandó nemzeti joggal, kollektív megállapodásokkal vagy hivatalos statisztikákkal.

Or. en

Módosítás 36

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) E cikk alkalmazásában a „leginkább rászoruló személyek” olyan természetes személyek – legyenek azok egyének vagy családok, háztartások vagy csoportok, köztük kiszolgáltatott helyzetben lévő gyermekek és hajléktalanok –, akiknek rászorultságát a nemzeti illetékes hatóságok által – a megfelelő érdekképviseleti szervekkel konzultálva és az összeférhetetlenséget elkerülve – meghatározott olyan objektív kritériumok alapján állapították meg, amely kritériumok adott esetben a meghatározott földrajzi területeken élő	***törölve***

leginkább rászoruló személyeknek való célirányos segítségnyújtást lehetővé tevő elemeket is magukban foglalhatnak.

Or. en

Módosítás 37

Rendeletre irányuló javaslat
7 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A tagállamok biztosítják a szociális partnerek és a civil társadalmi szervezetek érdemi részvételét a minőségi foglalkoztatási, oktatási és készségekkel kapcsolatos, valamint társadalmi befogadási politikák támogatásának megvalósításában***, az XX rendelet [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] 6. cikkével összhangban***.	***(1) Intézményi és jogi keretével összhangban minden tagállam átfogó partnerséget szervez és hajt végre annak érdekében, hogy biztosítsa*** a minőségi foglalkoztatási, oktatási és készségekkel kapcsolatos, valamint társadalmi befogadási politikák támogatásának megvalósításában ***való érdemi részvételt***.

Or. en

Módosítás 38

Rendeletre irányuló javaslat
7 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1a) A (1) bekezdésben említett átfogó partnerségek legalább a következő partnereket foglalják magukban:
	a) regionális, helyi, városi és egyéb hatóságok;
	b) szociális partnerek;
	c) a civil társadalmat képviselő érintett szervezetek, például környezetvédelmi partnerek, nem kormányzati szervezetek, valamint a társadalmi befogadás, az alapvető jogok, a fogyatékossággal élő személyek jogai, a nemek közötti

egyenlőség és a megkülönböztetésmentesség elősegítéséért felelős szervezetek;

d) adott esetben kutatószervezetek és egyetemek.

Or. en

Módosítás 39

Rendeletre irányuló javaslat
7 cikk – 1 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1b) A tagállamok biztosítják, hogy a (1) bekezdésben említett átfogó partnerségek minden szakaszban megfeleljenek e cikknek, ideértve az Európai Szociális Alap terveinek kidolgozását, végrehajtását és értékelését is.

Or. en

Módosítás 40

Rendeletre irányuló javaslat
7 cikk – 1 c bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1c) A tagállamok az egyes programok keretében az ESZA-forrásaikból megfelelő összeget különítenek el a szociális partnerek és a civil társadalmi szervezetek – többek között képzések, hálózatépítési intézkedések és a szociális párbeszéd megerősítésére irányuló intézkedések formájában megvalósuló – kapacitásépítésére, valamint a szociális partnerek által közösen végzett tevékenységekre. A tagállamok e célra az ESZA-forrásaik legalább 0,25 %-ának

megfelelő összeget különítenek el.

Or. en

Módosítás 41

Rendeletre irányuló javaslat
8 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A Bizottságot az EUMSZ 163. cikke alapján létrehozott bizottság (a továbbiakban: ESZA-bizottság) segíti ***az XX*** rendelet ***[a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] 3. cikke (1) bekezdésének c) pontjában említett általános célkitűzéshez [egyedi célkitűzés – foglalkoztatás] nyújtott támogatások*** tekintetében.	(1) A Bizottságot az EUMSZ 163. cikke alapján létrehozott bizottság (a továbbiakban: ESZA-bizottság) segíti ***e*** rendelet ***célkitűzései*** tekintetében.

Or. en

Módosítás 42

Rendeletre irányuló javaslat
8 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	8a. cikk
	Az ESZA-program kidolgozása és benyújtása
	(1) Minden tagállam kidolgoz és benyújt a Bizottságnak egy ESZA-programot, amelyben a 2028. január 1-jétől 2034. december 31-ig tartó időszak tekintetében meghatározza a program hatékony és eredményes felhasználására vonatkozó szabályokat. A tagállam nyilvánosságra hozza a Bizottságnak benyújtott programtervet.
	(2) Minden ESZA-program tartalmazza a reformok, intézkedések,

beruházások és egyéb beavatkozások adott tagállam által meghatározott menetrendjét.

(3) Minden tagállam a 12. cikkel összhangban létrehozott partnerség keretében, többek között a regionális és helyi önkormányzatok részvételével, valamint intézményi, jogi és pénzügyi keretükkel összhangban dolgozza ki és hajtja végre ESZA-programját.

(4) Csak azok az intézkedések finanszírozhatók, amelyek végrehajtása 2028. január 1-jét követően kezdődik meg, feltéve, hogy megfelelnek a vonatkozó követelményeknek.

Or. en

Módosítás 43

Rendeletre irányuló javaslat
8 b cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	8b. cikk
	Az ESZA-program tartalma
	Az egyes ESZA-programok a következő elemeket tartalmazzák:
	a) a szakpolitikai döntések összefoglalása és az ESZA kapcsán várt főbb eredmények;
	b) az ESZA és más uniós eszközök közötti kiegészítő jelleg;
	c) az ESZA szakpolitikai célkitűzés szerinti, nemzeti szintű előzetes pénzügyi allokációja, tiszteletben tartva a tematikus koncentrációra vonatkozó ESZA-specifikus szabályokat;
	d) az ESZA keretében tervezett programok megfelelő előzetes pénzügyi allokáció és kapcsolódó nemzeti hozzájárulás feltüntetésével történő felsorolása

régiókategóriánként;

e) azon intézkedések összefoglalása, amelyeket az érintett tagállam az ESZA végrehajtásához szükséges igazgatási kapacitásának megerősítése érdekében tesz.

Or. en

Módosítás 44

Rendeletre irányuló javaslat
8 c cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	8c. cikk
	Az ESZA-programok jóváhagyása
	(1) A Bizottság értékeli az egyes ESZA-programokat, és biztosítja, hogy azok megfeleljenek e rendeletnek és más alkalmazandó szabályoknak. Értékelése során a Bizottság mindenekelőtt figyelembe veszi a releváns országspecifikus ajánlásokat.
	(2) A Bizottság az ESZA-program tagállam általi benyújtását követő három hónapon belül észrevételeket tehet.
	(3) A tagállam a Bizottság által tett észrevételek figyelembevételével felülvizsgálja az ESZA-programot.

Or. en

Módosítás 45

Rendeletre irányuló javaslat
8 d cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	8d. cikk

Monitoringbizottság

(1) Minden tagállam [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] 55. cikkével összhangban bizottságot hoz létre a program végrehajtásának nyomon követésére (a továbbiakban: monitoringbizottság).

(2) A monitoringbizottság jóváhagyja a következőket:

a) a műveletek kiválasztására használt módszertan és kritériumok, ideértve ezek változtatásait; a Bizottság kérésére a műveletek kiválasztására alkalmazott módszert és kritériumokat, valamint ezek változásait legalább 15 munkanappal a monitoringbizottsághoz való benyújtásuk előtt be kell nyújtani;

b) az értékelési terv és annak esetleges módosítása;

c) az irányító hatóságnak a program módosítására irányuló bármilyen javaslata.

(3) A monitoringbizottság ajánlásokat tehet az irányító hatóságnak, többek között a kedvezményezettek adminisztratív terheinek csökkentését célzó intézkedésekre vonatkozóan.

Or. en

Módosítás 46

Rendeletre irányuló javaslat
8 e cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	8e. cikk
	Tájékoztatás, kommunikáció és nyilvánosság
	Az uniós támogatás címzettjeinek fel kell tüntetniük az említett támogatások eredetét, és különösen a tevékenységek és

azok eredményeinek népszerűsítése során biztosítaniuk kell az uniós támogatás láthatóságát azáltal, hogy következetes, hatékony és arányos célzott tájékoztatást nyújtanak többféle célközönségnek, köztük a médiának és a nyilvánosságnak.

Or. en

INDOKOLÁS

Az Európai Szociális Alap az emberekbe történő befektetés fő eszköze, amely hozzájárul egy szociálisabb és befogadóbb Európához. Olyan alapról van szó, amely az 1958. évi Római Szerződésben történt létrehozása óta ezt a célt szolgálja. Ez a szociális jogok európai pillére megvalósításának legfontosabb eszköze. Ezért különálló, önálló alapként továbbra is kulcsszerepet kell játszania a jövőbeli többéves pénzügyi keretben. Adott esetben a nemzeti regionális partnerségi tervről szóló rendelet meghatározza az ESZA működését és horizontális elveit.

Válság idején fennáll a kockázata, hogy a kiszolgáltatott helyzetben lévő polgárok magukra maradnak, ami hosszabb távon kárt okozhat gazdaságainknak, és ronthatja Európa versenyképességét a nemzetközi színtéren. Az előadók osztják a Bizottság véleményét, miszerint az ESZA a munkaerőpiachoz való hozzáférés javításának, a készséghiány és a munkaerőhiány csökkentésének, valamint a tartós szegénységi ráták kezelésének „gazdasági szükségességét”[1] tükrözi, ezáltal Európa legnagyobb értékébe, azaz humán tőkéjébe fektetve be.

A megújított ESZA-nak képesnek kell lennie arra, hogy válasszal szolgáljon a sürgető társadalmi kihívásokra, és egy olyan agilisabb többéves pénzügyi keret részét kell képeznie, amely a pályázók és a kedvezményezettek, köztük a kevesebb forrással rendelkező kisebb kedvezményezettek tekintetében javítja az eljárásokat, valamint csökkenti a kedvezményezettek adminisztratív terheit, feltéve, hogy ez nem csorbítja a jogaikat.

Az Európai Parlament az Európai Szociális Alappal kapcsolatban prioritásnak tekinti, hogy legyen egy olyan eszköz, amely képes támogatni „a tagállamokat, a régiókat, a helyi közösségeket és az embereket az Unió szociális dimenziójának megerősítésében és a társadalmi-gazdasági fejlődés megvalósításában, amely senkit sem hagy hátra”[2]. Az emberekbe való befektetés azt jelenti, hogy a készségekbe, a mobilitásba, a társadalmi befogadásba és a mobilitásba való beruházás révén javítják a munkaerőpiachoz való hozzáférést, ami együtt jár a szegénység elleni küzdelemmel, ezáltal fokozva az európai munkaerő rezilienciáját.

A gyermekszegénység felszámolása egyúttal Európa jövőjébe is befektetést jelent. 2024-ben az Európai Unióban minden negyedik gyermek a szegénység vagy társadalmi kirekesztődés kockázatának volt kitéve, ami valamivel meghaladta a szegénység vagy a társadalmi kirekesztődés kockázatának kitettek általános népesség körében mért aránya. A szegénységben élő gyermekeket a fejlődésük, egészségük és életkilátásaik tekintetében kedvezőtlen hatások érhetik, ami számottevő következményekkel jár életükre és a társadalom egészére nézve. Az előadók úgy vélik, hogy az ESZA keretében célzott pénzügyi keretösszegre van szüksége ahhoz, hogy hatékony és kiszámítható módon célzott beruházásokat lehessen megvalósítani ott, ahol arra a legnagyobb szükség van, különösen a gyermekgarancia támogatásának megerősítése révén, hogy hozzájáruljon a szegénységi

[1] Az Európai Bizottság javaslata az Európai Szociális Alapnak az rendeletben [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendeletben] meghatározott nemzeti és regionális partnerségi terv részeként történő létrehozásáról és a minőségi foglalkoztatáshoz, a készségekhez és a társadalmi befogadáshoz a 2028–2034-es időszakban nyújtott uniós támogatás végrehajtására vonatkozó feltételek megállapításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre (COM(2025) 558, 2025.7.16.), Indokolás.

[2] Az Európai Parlament 2025. március 11-i állásfoglalása a 2027 utáni Európai Szociális Alap Pluszról (ESZA+) (2024/2077(INI)) (HL C/2025/3146, 2025.6.20.), 1. bekezdés

ördögi körének megtöréséhez.

Az előadók úgy vélik, hogy az ESZA-intézkedéseket az általános és egyedi célkitűzésekkel összhangban kell kidolgozni, hogy a beruházások leginkább a kiemelt területekre irányuljanak, és megítélésük szerint az ESZA-rendelet a legalkalmasabb ezek azonosítására. A folytonosság és a kiszámíthatóság biztosítása érdekében az ESZA+ jelenlegi célkitűzései megmaradnak, de immár hangsúlyt helyez az átképzésre és a munkahelyteremtésre, a nők foglalkoztatására, a hajléktalanságra, valamint a fogyatékossággal élő és krónikus betegséggel küzdő személyek befogadására is.

Emellett az előadók újra bevezették és megerősítették a források olyan kiemelt területekre történő elkülönítését, mint a gyermekgarancia, az ifjúsági garancia, a társadalmi kirekesztődés elleni küzdelem, az anyagi nélkülözés kezelése és a hajléktalanság felszámolása.

A gyermekgarancia esetében a tagállamoknak az ESZA-ból elkülönített forrásaik legalább 5%-át a gyermekszegénység elleni küzdelemre kell fordítaniuk. Azon tagállamok esetében, amelyekben a szegénység vagy a társadalmi kirekesztődés kockázatának kitett gyermekek aránya meghaladja az uniós átlagot, magasabb elkülönítési arányt kell előírni.

Az ifjúsági garancia esetében a tagállamoknak az ESZA-ból elkülönített forrásaik legalább 15%-át kell e területre fordítaniuk. Ha az ifjúsági garancia keretében továbbra is nagy hangsúlyt helyeznek a fiatalok készségfejlesztésére és támogatására, ezzel kezelhető lesz az ifjúsági munkanélküliség problémája. 2026 februárjában az Európai Unióban 15,3% volt az ifjúsági munkanélküliség, szemben a 6,2%-os általános munkanélküliségi rátával. Eközben a nem foglalkoztatott, oktatásban és képzésben nem részesülő fiatalok (NEET-fiatalok) aránya – bár lassan csökkent – 2025-ben 9,0% volt, ami arra utal, hogy az inaktív fiatalok elérését továbbra is prioritásként kell kezelni.

A Parlament 2024/2077(INI) jelentésében megfogalmazott felhívással összhangban az előadók azt javasolják, hogy a források 30%-át a társadalmi befogadás előmozdítására, 5%-át az anyagi nélkülözés – többek között élelmezési segély és alapvető anyagi támogatás révén történő – kezelésére, 5%-át pedig a hajléktalanság felszámolására különítsék el. Az ESZA-nak továbbra is megosztott irányítás alatt kell működnie.

Az előadók véleménye szerint az ESZA-intézkedések kialakítása kulcsszerepet játszik a végrehajtásuk és hatékonyságuk biztosításában. Éppen ezért a jelenlegi ESZA+ programból átvették a partnerség elvét annak érdekében, hogy biztosítsák az érdekelt felek érdemi bevonását, hogy így segítsék a tagállamokat a kedvezményezettek, különös a marginalizálódott kedvezményezettek azonosításában és elérésében. Ennek elősegítése érdekében az ESZA-nak továbbra is finanszíroznia kell az anyagilag leginkább nélkülözők támogatását, különös hangsúlyt helyezve a gyermekekre. Az ilyen támogatás magas, 90%-os társfinanszírozási arányt igényel a megbízható igénybevétel és teljesítés biztosítása érdekében.

Az előadók szilárd meggyőződése, hogy a finanszírozást a jogállamiság tiszteletben tartásától kell függővé tenni, és az ESZA-nak meg kell felelnie a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet jogállamisági mechanizmusának. A munkavállalók jogainak teljes körű tiszteletben tartását követelményként kell előírni a közfinanszírozás – többek között az ESZA – igénybevételéhez. Az ESZA-intézkedéseknek tiszteletben kell tartaniuk az esélyegyenlőség, valamint a nemen, faji vagy etnikai származáson, valláson vagy meggyőződésen, fogyatékosságon, életkoron vagy szexuális irányultságon alapuló hátrányos megkülönböztetés tilalmának elvét, ugyanakkor elő kell mozdítaniuk a fogyatékossággal élő és a krónikus betegségben szenvedő személyek foglalkoztatáshoz való hozzáférését is.

MELLÉKLET: NYILATKOZATOK AZ ÉSZREVÉTELEKRŐL

Az eljárási szabályzat I. melléklete 8. cikkének megfelelően az előadók kijelentik, hogy jelentésükbe olyan észrevételeket foglaltak bele, amelyeket a kötelező átláthatósági nyilvántartásról szóló intézményközi megállapodás[1] hatálya alá tartozó alábbi érdekképviselőktől vagy harmadik országok hatóságainak – többek között ezen országok diplomáciai képviseleteinek és nagykövetségeinek – alábbi képviselőitől kaptak az eljárás tárgyához kapcsolódó kérdésekben a jelentéstervezet elkészítése során:

1. A kötelező átláthatósági nyilvántartásról szóló intézményközi megállapodás hatálya alá tartozó érdekképviselők
Red Cross EU
European Association of Service providers for Persons with Disabilities (EASPD)
ETUC
Caritas Europa
Deutscher Caritasverband e. V.
Inclusion Europe
COFACE Families Europe
Eurochild
European Youth Forum
Special Olympics Europe Eurasia
European Anti-Poverty Network
European Disability Forum
Save the Children
PICUM
Eurocarers
European Association for the Education of Adults (EAEA)
Eurocities
European Food Banks Federation
CNV
DGB
2. Harmadik országok hatóságainak – többek között ezen országok diplomáciai képviseleteinek és nagykövetségeinek – képviselői
Nincs

A fenti felsorolás az előadók kizárólagos felelősségi körében készült.

Amennyiben a felsorolásban természetes személyek saját nevükkel vagy feladatkörükkel vagy mindkettővel azonosítva szerepelnek, az előadók kijelentik, hogy az érintett természetes személyeknek megküldték az Európai Parlament 484. sz. Adatvédelmi nyilatkozatát (https://www.europarl.europa.eu/data-protect/index.do), amely meghatározza a személyes adataik kezelésére alkalmazandó szabályokat és az említett adatkezeléshez kapcsolódó jogokat.

[1] Intézményközi megállapodás (2021. május 20.) az Európai Parlament, az Európai Unió Tanácsa és az Európai Bizottság között a kötelező átláthatósági nyilvántartásról (HL L 207., 2021.6.11., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_interinstit/2021/611/oj).